

A Bíróság (nagytanács) 2006. február 21-i ítélete (a High Court of Justice [Chancery Division] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – BUPA Hospitals Ltd, Goldsborough Developments Ltd kontra Commissioners of Customs & Excise

(C-419/02. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv – A 10. cikk (2) bekezdése – A HÉA felszámíthatósága – Előlegfizetés – Gyógyszeripari termékek és protézisek jövőbeni teljesítésére vonatkozó előlegfizetés)

(2006/C 131/02)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperesek: BUPA Hospitals Ltd, Goldsborough Developments Ltd

Alperes: Commissioners of Customs & Excise

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (Chancery Division) – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) értelmezése – A „termékértékesítés” és a „gazdasági tevékenység” fogalma – Társaságok gyógyszeripari termékek és protézisek értékesítésére vonatkozó, kizárólagosan adóelőny elérésére irányuló szerződésai

A teljesítés helyének meghatározása – Vízi sporteszköz-bemutató keretében teljesített szolgáltatásnyújtás

Rendelkező rész

Nem tartozik az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelv által módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv 10. cikke (2) bekezdése második albekezdésének hatálya alá az alapügyben felmerülthöz hasonló, egy összegben teljesített előlegfizetés, amely olyan, az eladó és a vevő közös megegyezésével bármikor módosítható listán általánosságban meghatározott termékekhez kapcsolódik, amelyről a vevő szükség esetén választhat a termékek közül valamely olyan megállapodás alapján, amelyet az előleg fel nem használt részének megfelelő összeg visszakövetelése mellett bármikor egyoldalúan megszüntethet.

⁽¹⁾ HL C 31., 2003.02.08.

A Bíróság (nagytanács) 2006. február 21-i ítélete (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Hans-Jürgen Ritter-Coulais, Monique Ritter-Coulais kontra Finanzamt GERMERSHEIM

(C-152/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Adójogszabályok – Jövedelemadó – Az EGK-Szerződés 48. cikke [később az EK-Szerződés 48. cikke, jelenleg, módosítást követően EK 39. cikk] – Más tagállamban fekvő ingatlan bérbeadásának elmaradásából adódó veszteség figyelembe vételét korlátozó nemzeti szabályozás)

(2006/C 131/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperesek: Hans-Jürgen Ritter-Coulais, Monique Ritter-Coulais

Alperes: Finanzamt GERMERSHEIM

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzamt GERMERSHEIM – Az EK 43. és az EK 56. cikk értelmezése – Magánszemélyek jövedelemadója vonatkozó olyan nemzeti szabályozás, amely korlátozza az ingatlan bérbeadásának elmaradásából adódó veszteségek levonhatóságát, illetőleg az ún. negatív progressziós záradéknak e veszteségekre való alkalmazhatóságát a nemzeti területen található ingatlanokra korlátozza

Rendelkező rész

Az EGK-Szerződés 48. cikkét (később az EK-Szerződés 48. cikke, jelenleg, módosítást követően EK 39. cikk) úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapeljárásban érintetthez hasonló nemzeti szabályozás, amely a más tagállamban munkavállalóként jövedelmet szerző és korlátlanul adóköteles magánszemély részére nem teszi lehetővé az említett jövedelem alapján az ezen államban fizetendő adója megállapítása során az általa saját lakás céljára használt, és más tagállamban található lakóház bérbeadásának elmaradásából adódó veszteségének figyelembe vételét, miközben az ilyen ház bérbeadásából adódó pozitív jövedelmet figyelembe veszi.

⁽¹⁾ HL C 158., 2003.7.5.